

ニューヨークという言葉を昔の人は「紐育」と書いていました。日本ではもうそんなことをしませんが、当地では漢字の「紐育」をよく書きます。それに伴って「訪紐」とか「在紐」とかいうのですが、どう読んだらいいか。ホウニューとかザイニューとかいうのでしょうか。ちなみに、わが家の近くの中華料理屋のメニューに「紐西市」とありましたが、これは多分「ニュージャージー」と読むのだと思います。ニューヨークの西にあるのは確かです。

さてニューヨークは五十七丁目の「東京書店」という本屋のショーウィンドウに「只今入荷日本沈没」という垂れ幕が出てから幾月になるか。この本がうず高く積まれていたのを見ると、当地でも「日本沈没」はベストセラーもそのトップであったことは間違ひありません。あちこちのオフィスで、日本人のいるところ、回し読みされたくらいです。

Air Mail from New York<4>  
けったいな町・紐育



竹田 洋太郎

〈元神戸新聞論説委員〉

日本でこの本がなぜベストセラーになつたかは御存知の通り。だが、こちらでは少々「読まれ方」が異なつていただけます。ある人に読後感を尋ねると「日本が沈没するかどうかは別として、ともかくニューヨークに来よかつたと思います」。

東京の知人から来た手紙によると、その手紙を書いている最中にも有感地震があり、沈没の近いことを思わせる！とありました。やつぱりそうなのですかね。だから、ニューヨークの支店から東京本社に転勤の命令が来ると、数年前までは万才を叫んだのに、今は「おかわりそうに」とお通夜のようなパーティを開き、慰めの言葉が「早くニューヨークに帰つてこいよ、なあ」というのだそうです。

◇

話変わって、ニューヨークやその周辺在住の日本人の歎きは「日本語がどんどん下手になるのに、英語がいつも上手にならないこと」だそうです。

なぜそうかといえば、まず、ニューヨークは「国際都市」であること。これは神戸が日本の国際都市であることに全く意味が別で、どこから来た人も、ニューヨークでは外国人だと思われないし、ニューヨークにいる限り、外国に住んでいるという感じが稀薄なことです。

奥さん方も、スーパーでの買物は英語ができなくてもいいし、一流のデパートも金さえあれば言葉を使わずに買物できる。近所の日本人の奥さんと説いて、車で日本食料品店で週一回買物にいけば、日本料理も不自由しない。

そのうえ、土曜の午後は大阪毎日放送制作のFMラジオが一時間、引続いて大阪朝日放送制作のテレビも一時間。ニューヨークまで笑福亭仁鶴さんの大阪弁が追つかけてくる仕掛けになっています。

夕刊フジも当地でオフセット印刷して毎日配達してくれるわけ。もっとも、東京郊外吉祥寺のアパートの広告

を見ても仕方がないから私は購読していませんが。そのうえ、ある日本の会社に電話したら、いきなり英語でなしに「皆様におなじみの××会社でございます」といったのには驚きました。米人のお客様がないはずはないのに。

もうひとつ。恥をさらすようだけど、自動車のロードテスト第一回で見事に落第して、次の試験日を申し込みにいたら、係の巡回さんが私の運転上の欠陥を親切に指摘したうえ、最後に「ワカリマシタネ」と日本語で念を押されたのにマイスマシタ。

こういう調子ですから、つい甘えてしまって、英語の練磨がおそろそかになり勝ちです。だからセッセと、テレビのヴァラエティ・ショウの早口の英語を聞いて、水割りを飲んでいる次第です。

悪いことに会社からの帰り道に近い五十五丁目のブロードウェイと八番街の間にあるバーのママさんが大阪出身。神戸生れのマコちゃんというヤングレディもいて「なにをアホなこというとんねん」とクダ巻いたりしているから、まことにダメな話です。

ニューヨークはさておき、この間ラガーディア空港からシカゴのオヘア空港、それから六人乗りのバイバーバイテク機でウイスコンシン州の「ブレイボイ空港」——これは例の雑誌の持つている空港——車でウォルワースという町の取引先へ日帰り出張しました。

インディアン・サマーの暖かい日ざしの中を、落葉が雨のように降るハイウェイを走つていきましたが、人口二千のこの町はいまやキックコマン米國工場の所在地。日本人も二十家族近く。会社の方針で、まとまらずに散在して住んでいるそうです。

けつたいたいニューヨーク。そしてまた近ごろのけつたいなアメリカの一面がここにありました。

(在・ニューヨーク)

# 神戸の古き良きまちなみ（六）

## ★北野町 遊歩道計画

〈神戸の古き良きまちなみ〉シリーズでは、3回にわたり、北野町、「シユエケ邸付近」（8月号）、「中華同文学校寮付近」（10月号）、「三本松史跡付近」（11月号）を紹介してきました。しかし、この間にも北野町には次々とマンションが建てられ、異人館のある美しい風景は、日々失なれつつあります。このままでは早晚この美しい風景はなくなってしまうことが予想され、これを守る為には早急な対策が必要となっています。

新建では、歴史的、文化的、また建築的にも大変価値のある異人館の保存を中心とした北野町一帯の保全修景（単に異人館の保存のみではなく町全体の環境を良くする）を計画しています。この計画は当然のことながら北野町内の住民の生活や権利を無視しては成り立たず、人々の生活にとって、有用で価値あるものとして考えなければいけないと思います。今回は保全修景計画のなかから「北野町遊歩道計画」を紹介してみたいと思います。

### 北野町遊歩道計画

※目的 北野の散策道や緑道を連ねて、地区のまとまりを出すと共に、点から面への歴史的環境との価値をたかめます。

※この計画は交通規制が前提となります。布引方面から平野方面への自動車の通行を制限し迂回させます。

※概要 左図のA地区「シユエケ邸付近」、B地区「中華同文学校寮付近」、C地区「三本松史跡付近」の三つのゾーンを結ぶ市民のための歩道をつくる。

### ●遊歩道に沿って

#### ※A 地区 シュエケ邸付近

シユエケ邸、門邸は現存する異人館のなかでも最も美しい外観をもった建物です。前面の道路は交通規制によって広く使用できるようになるので、道路北側に樹木を植えます。この樹木で北側のマンションや景観上好ましくない建物を隠すやくめをさせます。

#### ※B 地区 中華同文学校寮付近

北野天神下のこの付近は、山田邸、小林邸、B E A H邸が残っています。北野天神下は、この遊歩道計画の中で最も眺望の開けているところで、現在建つてある景観上好ましくない建物を移転して、後地に異人館風の休憩所をつくります。この休憩所は市街地からもよく見え、港町神戸のシンボル的な建物になるはずです。

#### ※C 地区 三本松史跡付近

北野天神から、東へ約百メートルのこの地点にも、アメリカ領事館舍や、カロリン・バーバー・モーラ邸など、数棟の異人館が残っています。そして旧ハッサム邸後地付近には、かなり広い空地があります。計画ではこの空地に、古くなつた異人館や売りに

# 北野町に残る異人館及び遊歩道計画

(点々の個所が遊歩道)



出される異人館を買いつつ異人館パークをつくります。ここには神戸の歴史や風土を紹介する展示館、観光客の為の宿泊施設を設け、市内外から供たちにとって神戸の成り立ちを勉強し、体験できる楽しい場所になるでしょう。

以上、簡単に遊歩道計画を述べてきましたが、これは机上の楽しいプランにすぎません。現実には日々北野町の美しさはみなみはみられなくなっています。われわれ(新建)は一日も早く遊歩道計画の骨子となつてゐる「北野町に於る保全修景計画」を完全なものとし、名方面への積極的な働きかけをしていきたいと考えています。

(新建築家技術者集団兵庫支部 佐古 誠司)

本シリーズは今回をもつて終了いたします。

● 新建兵庫支部連絡先  
宇都宮建築事務所  
電話(二二一)六七〇五



ないしょ話シリーズへ12

## 動物園ディナータイム

動物園飼育日記——91——亀井一成

動物家族の社会構造、つまり群のしきたりや、家庭の事情を知るには、食事どきをのぞくことが一番いい。

人間社会では、無礼者めと叱られるかも知れないが、

色気に喰氣は何んとやらで、ともかく空腹になつたときこそ、生地のままの生態をのぞかせる。たとえ動物園という特殊な条件のもとでも、その片りんを見せるのである。

しかし、動物園の食事時間は、肉や魚を食べるものは午後四時の一回。キリン、カバ、サイ、ゾウに類人猿など、草や野菜に果物を食べるものは午前九時と午後四時の二回食と、きめられた時間に与えられるものだから、どうかすると、彼等自身の『体内時計』での生活をぐるわせ



アシカの巨漢ボスは力づくで食事の独りじめ、メスを押しのけ喰いつくす。

ることもあるのだが、そうした生活リズムについては稿を改めるとして、ここでは食事どきにみせる『家庭のしきたり』をのぞいてみよう。

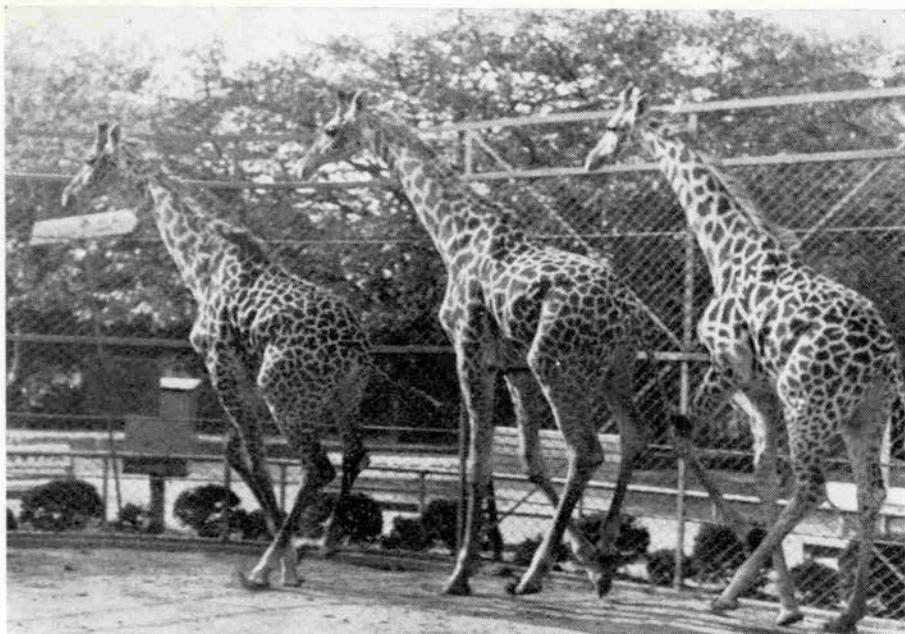
ふつう動物舎は運動場と寝室とがあつて、朝は運動場に餌をおいてやり扉を開けると動物はいっせいに駆け出る。そこで空っぽになつた室内をきれいに掃除しておくわけで、夕食はその逆、餌を入れてから扉を開けてやる。係員の姿が見えてから『配膳』が終るまでにかなりの時間がかかるものだから、早く食べたいばかりに、奇声をあげ争っているものもいる。それが、いつたん扉を開ける態度が一変するのだ。

#### 亭主関白、猿類一家

階級性のきびしい猿類一家では、まず、あるじが手をつけてから順位にしたがつて餌をほおばるのだが、『配膳』された室内にとびこむのが、また順位制にしたがつている。毎日のことでも、開けた扉に何んの警戒心ももたず、かけこむ馬鹿な者はいない。まず、チラッと顔をのぞかせ辺りを凝視したあと、のそりと入ってくるのは必らずボスザルである。そのボスに続いて一群が入ってくるかと思えば、メスや家来はボスの合図を外で待っている。ボスが安全を確めたら再び外に出てくるのだが、そのときのサインが見逃がせない。そのボスが、ひょいと一番のごちそうを『つまり喰い』して口にくわえているかどうかである。つまりご主人が『はし』をつけたしるしてあって、それと分ると、家族一同、こんどはそれこそ我を争つて室内にかけこむのだ。しかも、そのボスは子ザルやメスザルが残っていないかあらためたあと、ゆっくり最後に入つてくるのである。

#### 女丈夫トラやヒョウ

一方、トラやヒョウなどは、音もなく身がまえ、さつととびこんでくるのは大抵がメスである。それにひきかえ、ライオンだけは例外。がむしゃら力にものをいわせオスがおどりこんでくるのだ。しかも盛り分けられた肉をかかえこむようにむさぼり喰う。あとからのメスには



群棲動物のキリンは食事時にもゆずりあいを見せるうるわしい家族

別に投げこんでやりたくなるくらい、おやじさんに多くを食べさせているのだ。野生ではメスが餌の捕獲に出かけ、くわえ帰ってきた餌物に、待つてたとばかり食べはじめるのがオス親と子供ライオンたち。やはり、こうした野生の片りんをのぞかせているのである。それにひきかえ、オスとは発情期以外は全くの別居、單身仔獸を育てるヒョウやトラは、その生活力の強さをのぞかせ、

オスを寄せつけず餌にとびつくのである。それに、せつかく盛り分けた肉をひと切れくわえては、そしてあとずさり、部屋の隅にひそむようにして食べる姿にもジャングルに身をひそめる日暮暮しがしのばれてくる。

### うるわしい大群棲家族

それにひきかえ、なんともうるわしいのが、群棲するキリン、カンガルーにあの美しい紅色のフーラミングたちなのである。与えられた餌に争うこともなく、いっせいに寄り集つた彼等は、顔と顔、口と口とをつき合せながら、ゆっくりほおばつては、独り独りがひよいと首をもちあげる。無防備な食事時こそ敵に襲われる危険のあることを心得た彼等は互いに辺りを警戒しあつてゐるのである。しかも餌をついばむその群は、ゆっくりとはいえ、外のものは中へ、中のものは外へと、しぜんのうちに餌場をゆずりあつていて。それによつらミングは、『ここの方がうまいゾ』と言わんばかり、舌づみとも聞える声を出し、みんなに知らせあいながらのディナータイムである。

### 巨漢ボス、アシカの食欲

また、同じ群棲するものでも、アシカとなると、メスや配下のオスは氣の毒なくらい。力づく、巨漢のボスが独りじめ、陸でも水中でもメスを押しのけ喰いつくす。一皿三〇円也のアシカ用餌を投げても投げても、あのデカイオスめが！と叱咤されても、彼はなお喰つては巨体を育てるのだ。しかし、それが夜となると、その巨漢のボスを中心にはぐりとりまくよう、びたりからだを寄せつけて眠つてゐる。なんとそれはうらやましき情景である。つまりそれが、より強い体力と氣力、それに『性力』をもつて次の世代維持をつらぬくことになるのである。

## MAKE UP WITH ROYAL

秋から冬へ

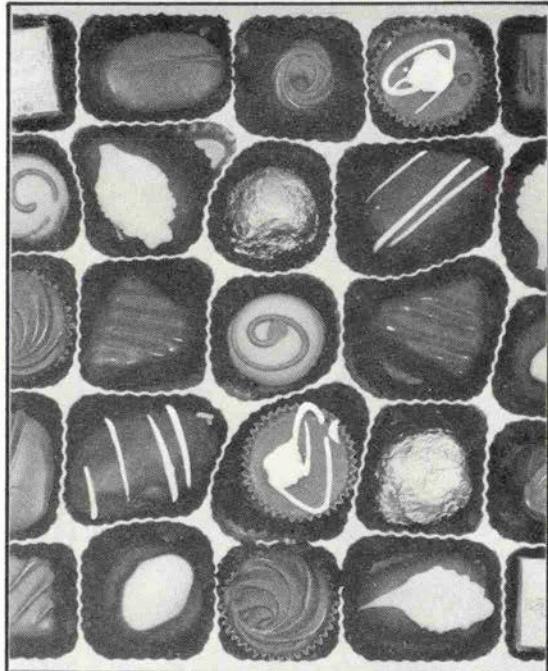
ディオール、カルダン、サンローラン  
のセルロイド枠  
にて  
舶来、国産のオール・メタル・フレーム  
よりよく装って下さい



神戸眼鏡院

元町店・元町3丁目 ☎(321)1212代表  
三宮店・さんちかタウン ☎(391)1874~5

元町店は毎水曜日がお休みになりました  
三宮店は第3水曜日が休みです



ひとつぶ、ひとつぶゼイタクにつくられた手づくりの味

HAND-MADE  
TRADITIONAL CHOCOLATE  
AND DIGNITY

ゴンチャロフ  
*Goncharoff*



## 酒類調味食品問屋

 神戸酒類販売株式会社

本店・生田区中山手通1丁目76

T E L (078)321-0201(代表)

支店・西宮・垂水・兵庫

吳郭陳璣  
みよへや

神戸店 大  
電話 神戸 (331321)  
大阪店 阪神 (百三三四・丸)  
姫路店 大阪神 (345) 貨三三四・丸  
電話 姫路 (23) しき九百八四番  
二二貨店 一二五八三番  
一二二貨店 一二四八三番  
番階一四番 階前

花形装飾

# ★神戸の集いから

## □コート・ダジュールへどうぞ

十一月十三日、午後六時から神戸クラブにて、フランス政府観光局の主催によるレセプションが催され、会場には外人も混じて五六十人が集つた。ニース市長のジャック・メドサン氏はあいさつのなかで「コート・ダジュール地方は美しいまちと素晴らしい自然に恵まれています。観光的要素は満点です。日本のみなさんがこの地方へ来られることを期待しています」とP.R。クイーン神戸から花束を贈られてニッコリ。このあと、この五月にニース市へ行つた神戸放送児童合唱団のコーラスなどがあり盛況であつた。



ニース市長ジャック・メドサン氏を囲んで

## □モダンジャーリー25人展

関西在住の彫金デザイナー25人が集まり、十月二十日から一週間北野町のブティック、ブランドウブランで展覧会を開いた。展覧会に先立ち、出品デザイナー25人が一堂に会し、北野クラブでオープニングパーティがぎやかに催された。



集まったモダンジャーリー25人展のメンバー

## □春木一夫△歴史散歩・灘五郷▽出版記念パーティ

神戸在住の作家、春木一夫さんが創元社から「歴史散歩・灘五郷」を出版、十一月十三日午後六時から、平家物語を聴く会主催による出版記念パーティが国際会館五階小ホールで開かれた。

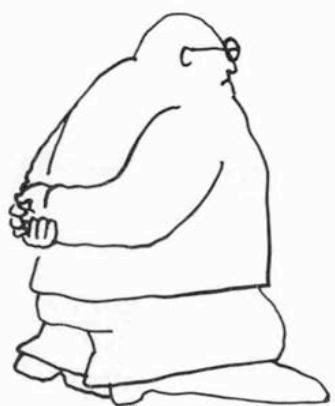
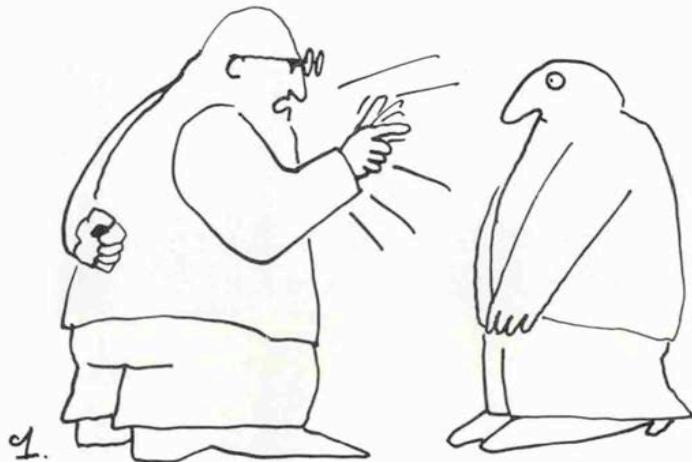
春木さんの暖かい人柄、巾広い交遊関係を物語るように会場には多くの友人、先輩後輩がかけつけ灘から届いた酒樽から酌まれたままで酒で乾杯、終始なごやかな雰囲気のうちにパーティは進み、春木さんの興に乗った「黒田節」には会場じゅうが湧いた。



春木一夫さん出版記念パーティ

パントマイム・ジュンズ

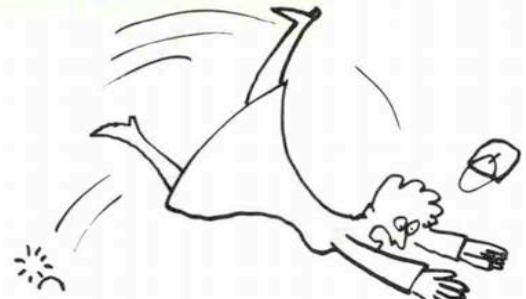
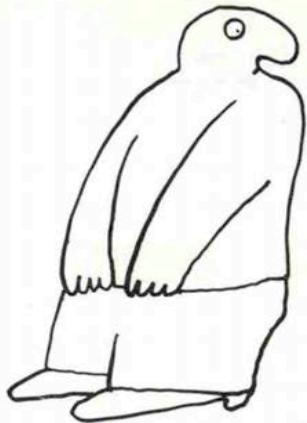
12 腹の中 ★岡田淳



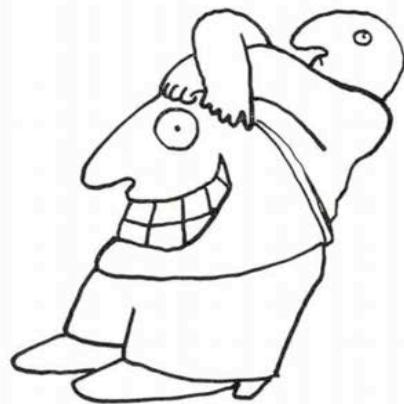
2.



1.



2.

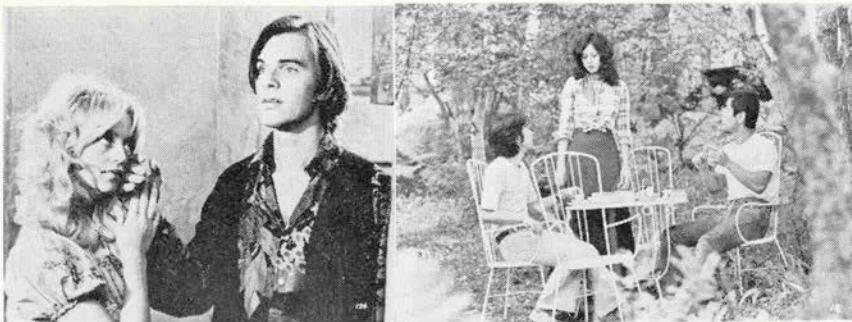




## 淀長立見席 23

# 日本と世界の若者映画

淀川長治（映画評論家）



バタフライはフリー

「えらい題をつけてきやはりましたので、困つてしましましたがな！」いま「若者映画」を見せて一番面白いのはアメリカだすなア。日本は「陽は沈み、陽は昇る」なんて、題名だけは地球まる呑みのごつい哲学映画みたいなのに、その映画したら日本のかつた的な若もの勝手なお話で腹が立つてしまからに。市川崑の「股旅」はそれでも若者がアホのお茶づけみたいに悲しゅう描かれてまあ若者の哀れだけはよう出でまし

たけど、なんやさびしい。最近、新藤はんが夏目漱石の「こころ」なんてのを映画化されはつて「こころ」が映画はその題名も「心」になって、こわい映画をまたしようこりもなく作りはつたんかと思うたら、二人の若者と一人の娘のフランス映画氣どりのまあどうでもええやないか、みたいにいいとおなる心のしんこく劇で、大正三年のころに書かれたこの時代が映画は今日から十年前の話となるとそこに時代の感覚のちがいがやっぱり出てきてしもて、あんな下宿屋きょうびあらへんということが第一ひつかりまして、とにかくなんやもやと恋に苦しむ若者がおかしくて。

そんなわけで「日本と世界の若者映画」（えらい題でんなあ）、そういうことになりますとやっぱりアメリカ映画の「バタフライはフリー」ちゅうのは金持ちの母ひとり息子ひとりの若もんが、それがめくらで、それで自立しようと一人で下宿すまいして、作詞作曲家になろうとはげみ、「男の出発」の十六歳の男の子はどうにかして一人まえの牧童になろうとこれも母にいんがふくめて牧童仲間に加えてもらい、さんざん苦労をなめて大人の世界をどうやら悟つて、母のもとへ大人に成長した心になつて帰つてくる、そのゲイリー・グライムスがまた清潔ない子でしたなあ。

「ジョニーは戦場へ行つた」これも五体つぶされ目も鼻も足も手もない若者が苦しむその心に、神の目と神の



ラスト・アメリカン・ヒーロー



オー！ ラッキーマン



アルフレード・アルフレード

足がしのびこんで可哀想なことおりとして厳しくて、涙があふれて、やつぱりアメリカ映画の若者映画には『生きる』ことに執念があるて、もう生きるのいや死んでこましたらか、そんな映画はまあないでんなあ。

これがイタリアとなるとだいぶ変りまして「ブランチ・サン、シスター・ムーン」のあの若き日の聖フランチエスコ。宗教がこうもきれいに語られる池田大作の「人間革命」映画化もゴチャゴ

きやいいのに、やつぱり二度目の結婚のそのタカサゴヤーの直後げんなりするこの若者。まあイタリアも俗世間に執念があるて、涙があふれて、やつぱりアメリカ

これがフランスとなりますと「上級生」のお色気の可愛さくらいでお茶にごして「太陽がいっぱい」や「いとこ同志」のあのころの元気ものうなつてフランスは今あきまへん。それよりもイギリスだす。イギリスは「ifもしも……」なんてこれら学生群像を見せたと思うたらこんどはその同じマルカム・ギヨロ目・マクドウエルを使うて「オー！ ラッキーマン」という調子のええ若者が、自分は調子がようて巧いぐわいに出世してると思うてるうちに、なんや人を見てもだんだん笑えんようになつても出世の入口でげんなりしてしまうその皮肉。イギリスは若者に残酷だすわ。

というわけでアメリカは「ジーザス・クリエイスト・スパークスター」を映画にして、このキリストが、大人が今日の若者をにぎりきって見つめる、その若者の怒りと悲しみと誇りと反抗をひとりで背負つたみたいなワカラモノ・キリストで、これがまたロックのリズムで歌つて、もう顔負け。

まあ若者映画の、これ代表選手といふところだっしゃるかなあ。

まだあつた。これもアメリカの「ラスト・アメリカン・ヒーロー」なにがラストか知りまへんけど親父が酒の密造で一年の禁固刑、その父への仕送りのため息子は車のややこしい決死レースに出場して命を投げだして金を搊もうとしますねん。やつぱりこいつも「生き抜く若者」映画。

日本もこちらでスカットと胸のすく若者映画が一本くらゐ欲しまんなア。

なに？ だいじ今の日本にそんな若者いやはらへんなんて、そんなん殺生や！

となると、これは女恐怖症のくせに、これは厚かましい女好き

# 女体自写

△17△

H・ジユニア  
え・浅野俊一

## 便秘女

「君は、便秘しとるやろ?」  
「あつ! わかりますか?」  
「ほろかすや! 便秘したら、君は短気になり、かつと  
なつたら、何するやわからんような人やで!」  
「私、ほんとにそなうなんです」

「何日ぐらい、便秘するの?」

「四日ぐらい! 苦しいも何も、何見てもいやになつ  
て、吐きそうで、何にも食べられへん!」

「そら大変や! サルトルの嘔吐やな!」  
「私、小さい時、大きな注射器で、お医者様に、かん腸  
してもらつたこと覚えてるわ!」

「今は何か薬のんてるの?」

「うーん、飲んでるけど、あんまり、これいうて、ええ  
薬が……」

「ないやろなあ! ようきく注射はあるんやけど!」

「御注射ですか? 先生! 教えて?」「  
その中に、教えたげる! ヘヘヘ!」

ボンドガールそこのけのモデルのK子は、仕事場で、  
君は「神秘的だ」とか、君は「悪魔的だ」とか、よくい  
われるのですが、彼女にはその理由がよくわかりませ  
ん。

しかし、H先生は、その秘密は、「便秘」にある、と  
いわれます。

H先生の、H流「体相学」による鑑定はこうなので  
す。K子の生命線が、下へ行くほど、うすくなつていて。  
この場合、彼女は下痢症か、便秘症ということになる  
が、彼女は内股だから、間違いなく、便秘症と判断出来  
るというのです。逆にがに股なら下痢症という訳です。

便秘のために生じる不健康な陰影が、何ともいえぬ実  
存の根源的なかけりを、彼女の表情に与え、彼女を蠱惑  
的にしているというのです。先生の説では、彼女の体に  
悪魔が住まずに、便秘が住んでいることになります。

同じすらりと背高く、やせていても、がに股女には、

「先生! 私の手相見て?」  
「うーん! 成程!」  
「感心してんと、早うなんとかいって!」  
「ハハ!」  
「笑うてんと、早う、先生!」



西田

逆に、内股の便秘女は前もろしろも、元来しまりがよすぎて便秘しているのですから、下痢症の外股女のよう努めを必要としません。試みに、便秘女の肛門に指を入れて見て下さい。その収斂作用の強いこと強いこと。前の穴はおして知るべです。

要は、理論は理論。百聞は一見にしかず！

「先生！ 一度、野次喜多ドライブしません？」  
という彼女の申し出をいいことに、愈々、H先生のテスト旅行と相成りました。

「どこ行こ？」

「お魚食へに行きましょか？ 私、お魚大好き！」

「男とお魚どつちどるいわれたら、私、お魚どる！」

「よういわはる！ ええかいな！」

「ハハ…まあええがな！」

「ほな、先生！ 一度、鳥取へかに食べに行きましょう！」

師走の一夜、遂に二人は山陰の港を見下す、かにの宿に着きました。

旅館の足元を日本海の荒波が洗い、遠くの山肌は、処々、雪で薄化粧しているのが夜目にもぼんやり見えます。

炭火が真赤に燃え、プカプカの丹前の中、酒気を帶びたK子の白い肌がピンク色に染ります。彼女の内股テストの成績は、最高点に近いものでした。

翌朝、K子は早く目覚めました。明け始めた大海原を、トイレの窓から、眺めながらK子は、久方ぶりに、気持よく排便したのです。

両先生は、まだ便秘症の内股女に出会わったことがないのではないか？

外股女は、下痢症で、本来、けつの穴のしまりが悪いのです。後の穴に気をとられていては、セックスを楽しむ處ではないはずです。前もいいはずがありません。森繁先生が、しまりのいい外股女に当ったとすれば、一生懸命下痢をこらえる習慣が、前の穴にも影響した、たぐい稀な後天的よほどの努力家だったのです。

T休P  
E  
L  
神戸市・30  
二生田区・中山手通一丁目自35  
五七〇〇年中35

★最後のお遊びは  
「最後の時間」で！  
神戸の夜のブレイ・スポーツ  
ト「最後の時間」の名も  
は当店で！」とその名もズ  
トランで、音楽の好きな人  
にはうれしいニュースだ。  
バリ「最後の時間」という  
名のお店がトアロードのケ  
ンタッキー・フライドチキン

★最後のお遊びは  
「最後の時間」で！

今までの倍ぐらいたいに広く  
なった店内には立派なオーバー  
ルームが備えつけられ、毎日の生演奏の合間に  
ジャズが楽しめるのがこ機  
嫌。仕事を終ったあとで音  
楽を聞きながらグラスを傾  
け、ホットと思つけるレス  
トランで、音楽の好きな人  
にはうれしいニュースだ。

★最後のお遊びは  
「最後の時間」で！  
神戸の夜のブレイ・スポーツ  
ト「最後の時間」の名もズ  
トランで、音楽の好きな人  
にはうれしいニュースだ。



広くなったレストラン「ソネ」

★レストラン「ソネ」が  
大きくなりました。  
中山手通一丁目、日石ガ  
ソリンスタンドの山側にあ  
るレストラン「ソネ」がこ  
のたび改装され、10月25日

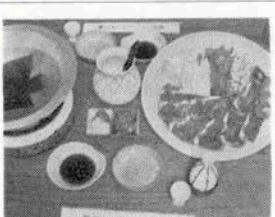
★レストラン「ソネ」が  
大きくなりました。  
中山手通一丁目、日石ガ  
ソリンスタンドの山側にあ  
るレストラン「ソネ」がこ  
のたび改装され、10月25日



ダンスもできる「最後の時間」。

●神戸うまいもん  
とドリンクイング  
★御食事処  
樂珍  
生田区北長狭通一丁目二十番地  
三宮生田筋東側  
電話三三一〇三三三  
寒さが身にしみる季節  
に、鍋料理をみんなでつ  
いて食べる。幸せなひ  
と奥にボックス席もあり、  
たアキラ君、卓ちゃん達仲  
間が中心で、カウンター席  
と奥にボックス席もあり、  
ダンスも楽しめる広いスペ  
ース。バンド演奏や歌を聞  
かしながら思いつきりゴーゴ  
ーも楽しめる。あなたの夜  
の最後の時間をぜひどうぞ  
♪美輪明宏12月19日  
「井戸のある家」で唄う！  
1周年記念を迎えた居酒  
屋「井戸のあ  
る家」(生田新道朝銀ビル地  
下) (33) 5 6 6 4) が、11月  
3日歌手の美輪明宏を迎  
えてシャンソンとワインとフ  
ランス料理の夕べを開いた  
身近に美輪明宏の本もの  
のシャンソンをきくと素晴  
らしい。愛のある人生の歌に  
心を打たれる。12月19日ク  
リスマス前夜に再度来店す  
る。会費は一万円(食事つ  
き)。

美輪明宏



お座敷なのでくつろい  
で食事でき、落ち着けま  
す。メニューもしゃぶし  
やぶ、寄せ鍋、うどんす  
き、かにちり、魚ちらり、  
てつちり、スキヤキとた  
くさんある。また、12月  
7日には、「樂珍」の民芸  
風阪急三宮西口店がレイ  
ンボー・プラザビルにオ  
ープンします。

●神戸うまいもん  
とドリンクイング  
★御食事処  
樂珍  
生田区北長狭通一丁目二十番地  
三宮生田筋東側  
電話三三一〇三三三  
寒さが身にしみる季節  
に、鍋料理をみんなでつ  
いて食べる。幸せなひ  
と奥にボックス席もあり、  
たアキラ君、卓ちゃん達仲  
間が中心で、カウンター席  
と奥にボックス席もあり、  
ダンスも楽しめる広いスペ  
ース。バンド演奏や歌を聞  
かながら思いつきりゴーゴ  
ーも楽しめる。あなたの夜  
の最後の時間をぜひどうぞ  
♪美輪明宏12月19日  
「井戸のある家」で唄う！  
1周年記念を迎えた居酒  
屋「井戸のあ  
る家」(生田新道朝銀ビル地  
下) (33) 5 6 6 4) が、11月  
3日歌手の美輪明宏を迎  
えてシャンソンとワインとフ  
ランス料理の夕べを開いた  
身近に美輪明宏の本もの  
のシャンソンをきくと素晴  
らしい。愛のある人生の歌に  
心を打たれる。12月19日ク  
リスマス前夜に再度来店す  
る。会費は一万円(食事つ  
き)。



一年とは  
喜怒『愛』樂の力クテルにて候う

★おしゃれをしたらサヴォイで飲もう！

カクテルラウンジ

TEL 331-2615

高架山側 テキの店北

**SAVOY**  
サヴォイ

元祖



おいしさが  
口いっぱいに  
ひろがる……  
本場の味



**ばたなち**

■三宮センター街柳筋店  
TEL 321-3446・331-0572

■新開地店  
TEL 576-1191

■平野店（平野市場内）  
TEL 361-0821

■三宮センター街サンプラザビルB  
TEL 391-3793

ひとつの時に生きる二人のための  
ロンジン・ペアウオッチ



ロンジンのペア・ウォッチは二人の心を結ぶ  
ロマンチックな時計です。

最も種類がそろっているロンジンのペアウオッチ  
からお好みのタイプをお選びください。

LONGINES

特約店

美田時計店

元町店・元町三丁目 TEL331-1798

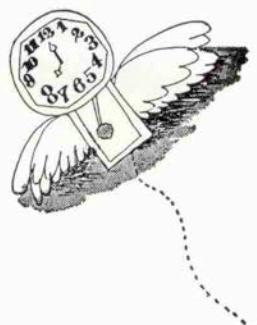
三宮店・さんちかファンシー・タウン TEL331-8798

LONGINES

Ref.8381 ¥47,000

Ref.8363 ¥47,000

神戸百店会  
だより



甘い香りの漂う“コスモボリタン”

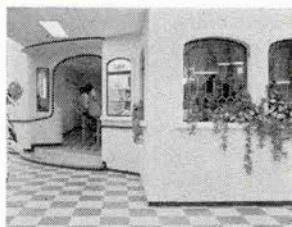
★「コスモボリタン」新装  
オープニング!  
神戸において50有余年、  
手づくりのチョコレートと  
キャンディを作り続けてき  
たコスモボリタンが、コス  
モボリタンビルを10月28日  
にオープンしました。広く、  
ゆったりしたチョコレー  
ト、キャンディ、ケークシ  
ョップそしてティルームは  
明るくてくつろぎやすい。  
ボルシチ(¥400)、チ  
ーズ・プリンツェ(¥45  
0)、イムペリアル・ラツ  
シード・ブリント(¥45  
0)、メルカート



ないコーヒーのない“カフェメルカート”

アン・ティ(¥250)、コ  
スモ・クラブハウス・サン  
ドウイッチ(¥500)が  
ご自慢の料理です。

★大丸地下2階に「カフエ  
メルカート」オープン!



イキな感じのカフェ“オデット”

味——を神戸大丸百貨店地  
下2階にオープンしまし  
た。店名のとおり、あなた  
のお好みのコーヒーがある  
お店です。コーヒーの他に  
軽食も用意されおり、買物  
のおついでにどうぞ!

各国のコーヒーが飲める喫  
茶店「カフエメルカート」  
——コーヒー市場——という意  
味——を神戸大丸百貨店地  
下2階にオープンしまし  
た。店名のとおり、あなた  
のお好みのコーヒーがある  
お店です。コーヒーの他に  
軽食も用意されおり、買物  
のおついでにどうぞ!

★ラウンドショッピングコウベ  
X'masバザール  
有名専門店8店が企画す  
る恒例のバザールが、12月  
3日(正午後6時)4日  
(午前10時~午後6時)まで  
明治生命ビル12階で開かれ  
ます。出品店は宝飾のタジ  
マ、靴のヨシオカ、婦人洋  
品雑貨のスギヤ、きもの  
ラサ、婦人服飾のエスター  
ニユートンです。

物価高のおりに、いい品  
物が安く買えるこの機会を  
お見逃しなく!

★南欧風カフェ「オデット」  
大丸2階にオープン!  
チョコレートで親しまれ  
ているモロゾフが、神戸大  
丸2階婦人服売場に、南欧  
調で明るくまとめたカフエ  
で、まるで南欧の街並みを  
歩いてるかの如きの感覚を  
味わえる。また、モロゾフの  
人気商品である「メルカート」  
が、神戸大丸地下2階に登場  
する。モロゾフの「メルカート」  
は、南欧風の装飾で、南欧風  
の音楽とともに、南欧風の  
アーティストによるパフォーマン  
スが行われる。また、モロゾフ  
の「メルカート」では、南欧風  
の料理や、南欧風のドリンク  
などが提供される。

●ショットビックス

★品質で定評のある田崎真珠が  
月26、27、28日とオリエンタルホ  
テルの間で展示会を開きました。  
盛装して外出する機会の多く  
なる12月、1月のためにオード  
クスな真珠はやはり人気を集め  
ていました。

★京町筋の神楽ビル7Fにあるレ  
ストラン「ラントブルー」からう  
れしいニュース。毎週木曜日には  
J&Bスカッチャウスキ  
ー、各種サイズ、カクテルジン  
ラム、ウォッカなどを飲めるんで  
す。当日のレートを表示するよう  
ですが、「ワンドラーデー」を  
うまく利用するために、木曜日に  
は銀行電話することをお忘れな  
く!(年内無休)AM11~PM11  
駐車場有、TEL321-145

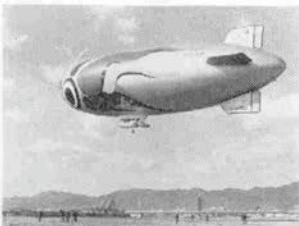
★元町三丁目にある天麩羅の店お  
可川が、神戸大丸店の新装開店お  
祝会に新館7階に別販売室お可川  
分店を開店しました。お家芸の天  
麩羅はもちろんのこと、一品料理も  
あります。営業時間は午後11時よ  
り午後8時半まで。大丸閉店後は  
西中央支闇のエレベーターが利用  
できるようになっています。

★大丸前にある暖かくて着やすいと  
定評のあるジャーニーの新柄が豊  
富に入荷しました。ハイセンスな  
神戸っ子の紳士方は、ぜひお立ち  
寄り下さい。

★三宮神社前の美容室エリザベス  
が、10月21日に創業25周年記念祝  
賀会を生田神社館で盛大に開き  
ました。また、この日は還暦を迎  
えた烟尾英久子さんは、二重の喜  
びで、つめかけたお祝い客に終始  
にこやかに応対されていました。  
嫁入りソウや中尾ミエの歌などが  
あり楽しいパーティーでした。

★夜景のみえる北野クラブで12月  
21日から26日、Xマスマスティが  
楽しめます。外人タレンツの豪華  
ショーがあります。外人タレンツの豪華  
ショーがあります。飲食料付き600  
円(税・サービス料込み)詳  
しくは電231-2251へ。

## ポケットジャーナル



ボッカリうかんだ飛行船のユーモラスな姿

### ★青空高く飛んだ飛行船

ポートアイランドの砂漠の中にボツンと長い間つながっていた大きなオメメの飛行船が10月下旬、秋晴の神戸の空にそのユーモラスな姿をボツカリと浮かべた。今年二月下旬ドイツから部品が到着し、ポートアイランドの格納庫で組み立てられ、この夏岡本太郎氏のデザインで化粧をした飛行船は航空局の許可がありましまさびしく待機していたが、この秋フンワリと空を泳いで市民の目を楽しませた。試乗したイラスト

レーターの真鍋博士は「イヤー、不安感など全然ないですね。実際に快適です」とこのユックリズムの飛行船にベタボレ。

十二月には東京で試験飛行を行ない、許可がおりれば全国の空を飛んで、忙しい日本人の目を楽しませてくれることだろう。

### ★アメリカから帰ってきた

今年一月からニューヨーク、セントルイス、ホノルルとアメリカで巡回展を開き好評を博した神戸市立南蛮美術館など所蔵の南蛮美術の名品が、半年ぶりに日本に帰ってきたのを記念して「南蛮美術特別展」がそごう百貨店で十月十九日から二十四日まで開かれた。

十六世紀中ごろキリスト教布教のため日本を訪れたボルトガル、スペインら南欧諸国のかソリック教徒によつてもたらされた宗教画や、日本とボルトガルの交流の模様を描いた風俗画な



誕生した香雪美術館

昭和八年に八十四歳で亡くなつた香雪翁は美術品の蒐集に力を注ぎ、刀剣、仏画、骨董、茶道具などを集めたが、今年の十一月、翁の四十年祭を機会に美術館を設立し、これらの大コレクションを一般に公開するこ

とに至つたもの。

同館の所蔵品は翁のコレクションのうち村山家から寄贈された重文十五点、重美九点を含む約三百点で、そのうち五十七点が「開館記念品展」として十二月

ど重要文化財、重要美術品を含む約七十点が出展されたが、「聖フランシスコ・ザビエル像」「聖ペトロ像」など徳川政府のキリスト教弾圧を逃れた貴重な作品ばかりであった。

### ★御影に香雪美術館誕生

朝日新聞の創設者、故村山龍平香雪翁の愛蔵品を集めた財團法人香雪美術館がこの秋完成し、十一月六日から一般公開された。

### ★運動のしおり

講読者を募る

本運動では、機関紙「誕生日あ

りがとう運動のしおり」を季刊で

発行しています。

最近号の主な内容は

三十二号 普通児の中の障害児教

育

三十三号 教育

三十四号 重症児施設

三十五号 の職員不足

三十六号 中高校保健体育科教科

書の改訂問題

あなたも講読者となつてください。

講読の手続きは

購読料年間百円（送料とも。季刊で年四回発行、一年単位で申込のこと）に、住所、氏名を記入して本部へ申込んでください。

あなたのミニコミとして育ててください

くださるようお願いします。

★誕生日ありがとう運動とは

精神薄弱問題の啓発運動です。

誕生日のお祝いの中から意識的

に百円節約して献金する。各家庭

でのこの問題について話し合う機会

をもつ。

これを手がかりとして、わたし

たちすべてが精神薄弱児（著）を

あなたたかく包む雰囲気を広げると

同時に、ひとりひとりのかけがえ

のない生命について思いをめぐらせ、年に一度の誕生日を有意義に

しようという運動です。

誕生日ありがとうございます運動本部

神戸市芦合区御幸通八の九一  
神戸国際会館一階（郵便局の前）  
電話二五一一八一六一内線三一六



誕生日  
ありがとう  
運動



伯平良久小磯で屏風作品

版画を含めた七十余点の作品。特にマヌカン、人形などを描いた油絵には、無気味な青い死者的美しさを感じさせる透明な世界があった。会場は老若男女を問わず、ゆっくり鑑賞している。ボ

神戸丸の増築完成記念に、十月十八日より新装記念にて、四階文化サロンで「小磯良平作品展」が開かれた。人物を中心とした油絵、パステル、デッサン、

★美術の秋を飾る  
小磯良平作品展

なお同美術館は年二回、春と秋にそれぞれ三ヶ月ずつ公開される予定で十二月三日から来春までは休館。観覧料は大人三百円、学生二百円、小人百五十円。毎日午前十時から午後四時半まで。

二日まで開かれている（月曜休館）。

ピュラーな小磯画伯の説得力に、稀有の作家としての

がせそう。  
営業時間は午前十一時か

勝てた。

朝露駅東。 目次二三

神戸教育文化センターが  
優秀な高校生の演奏者によ  
るチャリティ・コンサート

舞子の浜に乗り上げ、改  
装工事を施されていた明石  
丸が完成、船上レストラン  
として十一月十六日オープ  
ンした。

クトーンコンクール全日本  
大会入賞柏木玲子、ザ・アイ  
オリンの野田玲子、マリン  
バの林秀樹、甲南女子高合  
唱部、鳴尾高校吹奏楽部

A black and white photograph showing a large cargo ship docked at a port. The ship is positioned behind a railway track with several sets of overhead power lines. In the foreground, the dark silhouette of a train is visible on the tracks. The sky is overcast.

の施設に寄付される。  
コンサートは十二月十九日（水）午後六時、神戸文化ホール大ホール。入場料は高校生以下三五〇円（前

このシートピア明石丸は、瀬戸内、高知路線で活

の施設に寄付される。  
コンサートは十二月十九日（水）午後六時、神戸文化ホール大ホール。入場料は高校生以下三五〇円（前売り三〇〇円）、大学生四五〇円（四〇〇円）。お問

一五トン)が買上げられ  
レストランとして装いも新

ノルマまで

たに再登場したもので、船室や船内を利用（之テ）

★野口武彦さん

ルからは海が間近に臨み

理や新鮮な魚類の鍋ものが

龟井勝一郎賞が、野口武彦

新しがりやの神戸つ子を駆

（中央公論社刊）に決まり、角

美術



☆新しい関西を創造する総合雑誌

## オール関西



野口武彦さん

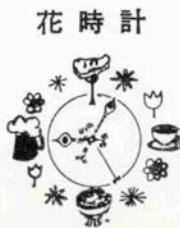
井氏の忌日にある十一月十四日、受賞式があった。

野口さんは昭和十二年東京生まれ。早稲田大学文学部卒後東大大学院を経て、現在神戸大文学部助教授。

「三島由紀夫の世界」「江戸文学の詩と眞実」などのほか小説集「洪水の後」収穫の年がある。

★垂水の海をモチーフに

「青い海」を踊る若柳吉由二賞の第二回古典芸能受賞者



戸にふさわしい折目正しい両期的な催物を是非実施してもらいたい。

決して権威主義的な催物を期待するものではない、文化的レベルをよくみきわめてしっかりした

その点、兵庫県が近代美術館の運営で見事に成績をあげている。

いま、全国的にも美術館の水準でいえば、兵庫県の近代美術館は第一級

のことながら国際港都神

若柳吉由二さんが、十一月四日(日)神戸国際会館大ホールで、ブルーメール賞

弥吉、作調・藤吉弘、振付・若柳吉由二で、垂水の海辺に立ち、須磨明石を万葉の歌をよみ込んで初リ遊女塚の悲しい話を、三味線と鳴物だけのパントマイムで見

作・富田順三、曲・杵屋佐  
戸文学の詩と眞実』などのほか小説集『洪水の後』収穫の年がある。

★垂水の海をモチーフに



「青い海」を踊る若柳吉由二さん

家も美術評論家もそろつて推賞するようになつてゐることなのである。

自主的な企画でしっかりと積み上げてきた成果なのである。

文化ホールでの催物でもぜひともこういった路線を進めてほしいものだ。

やけに総合的なものでなく角度のある企画を市民に提供してもらいたい。



月刊 オール関西編集部

大阪市北区梅ヶ枝町八〇  
梅新東ビル七階  
TEL 03-364-2434~7(代)

☆グラビア「女の四季」森良高朋子  
「万葉記」@大義孝  
"And His Ladies"

"先斗町の芸妓衆"  
「私の散歩道坂井時忠  
著川月華、六条尼

"「万葉記」@大義孝  
内海重典  
"先斗町の芸妓衆"  
「私の散歩道坂井時忠  
著川月華、六条尼

☆特集「阪急三番街  
「先斗町の芸妓衆」  
「私の散歩道坂井時忠  
著川月華、六条尼

☆連載対談 小松左京  
会田雄二

☆激動のアラブを行く〔最終回〕  
林辰彦

☆大阪芸術大学の可能性をさぐる  
〔V・工芸〕  
新橋遊吉

☆「織田作之助伝」②  
大谷晃一

☆「競馬醉狂連」⑩  
新橋遊吉

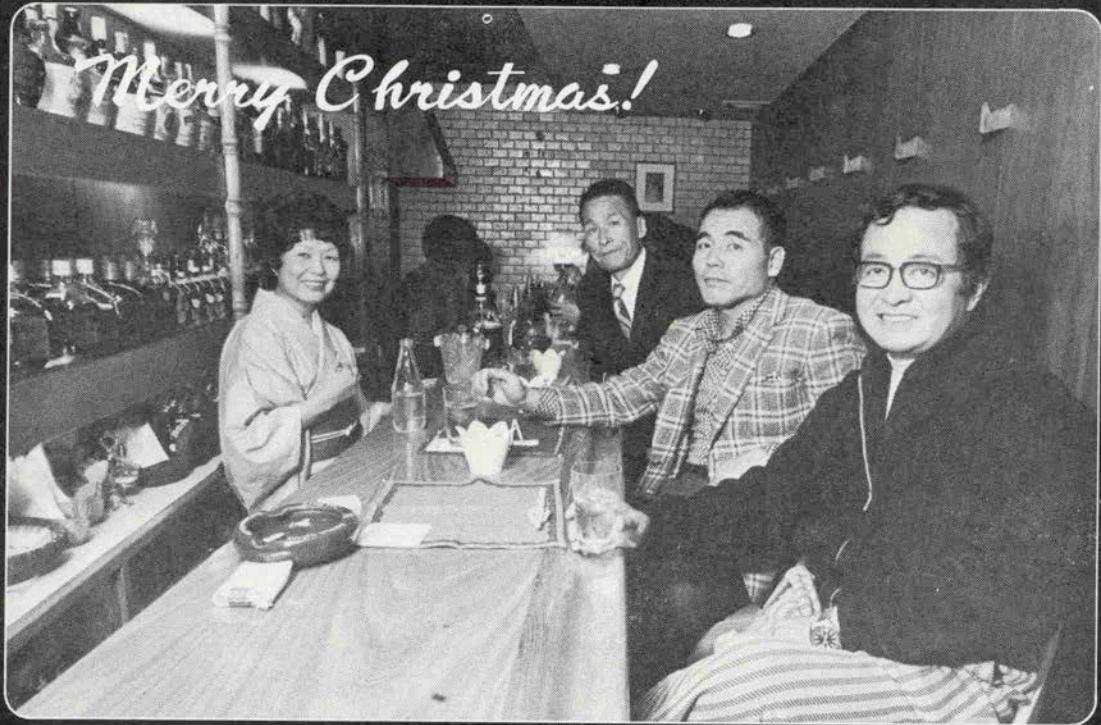
☆「大阪物語」④  
石濱恒夫

☆「夕ぐれに苺を植ゑて」  
大谷晃一

☆新連載 フランス小咄  
③足立巻一



千里と御常連



今宵の御常連は、オーシャン・レイシングヨットの合田 睦さんとそのオーナーシンジケート（ワントンクラス《アルテミス号》、クォータートンクラス《ブルーアルテミス号》所有）の井上 透（スポーツニッポン新聞社）と塚本 修（長瀬産業）の皆さん。師走の風も何のその。ママをかこんでヨットの話がはずみます。

CHISATO

阪本 千里

生田・東門筋東新ビル地階

☎ (33) 4730

# 辛の又鮓



神戸三宮生田ノ社ノ西 電話(331)0935

おすし  
てんぶら



# 榮彌

本店 大丸前・三宮神社東

TEL (331) 5772  
(39) 5233  
(毎週水曜日休み)  
(第3水曜日休み)



営業時間  
A.M.11:30~P.M.9:00

MERRY CHRISTMAS

コーベ三宮  
サシム

でんわ・  
321 321 331  
一〇六三七一  
六三五

やつぱりうまい  
むさしのとんかつ



ハイセンスの紳士服で最高のおしゃれを!

三恵洋服店

元町4丁目 TEL(341)7290



炭やきステーキ

六段

12:00AM~9:00PM  
元町3丁目中突堤筋 ☎(331)2108

STEAK	2,200円
BARBECUE	700円
しゃぶしゃぶ	2,400円



高級紳士服専門店

神戸テーラー

さんちかメンズタウン TEL (391)0388  
生田区北長狭通2(阪急西口) TEL (331)2817・3173

MERRY CHRISTMAS

ヤタナカオ

ハイカラの伝統生きる



高級洋品雜貨  
(331)元町三丁目 5370705



べっ甲美術品とアクセサリーの専門店

太田鼈甲店

元町1丁目 TEL (331)6195